

C H A P . 8 8

An Act to amend the charter of the city of Quebec.

[Assented to 5th March, 1915]

WHEREAS the city of Quebec has, by its petition, Preamble.
represented that it is in the interest of the ratepayers
and of the proper administration of its affairs that its
charter be amended to the following effect, and additional
powers be granted it;

Therefore, His Majesty, with the advice and consent
of the Legislative Council and of the Legislative Assembly
of Quebec, enacts as follows:

1. The city of Quebec is hereby authorized to borrow Loan
an amount not exceeding seven hundred thousand dollars, authorized.
of which amount three hundred and fifty thousand dollars
shall be used to pay the cost of the following, namely:
(a) the purchase of land on the river St. Charles, ten
thousand dollars; (b) widening of Palace street, thirty-
seven thousand dollars; (c) Dufferin terrace, seventy-five
thousand dollars; (d) widening St. Paul street, eleven
thousand three hundred dollars; (e) paving St. Paul street,
sixteen thousand dollars; (f) permanent works in Limoilou,
St. Malo, and other parts of the city, one hundred and fifty
thousand seven hundred dollars; (g) permanent sidewalks,
fifty thousand dollars; for completing Dorchester bridge,
fifty thousand dollars; for re-building Bickell's bridge,
one hundred and twenty-five thousand dollars; for com-
pleting the civic hospital, fifty thousand dollars; for ful-
filling the obligations in connection with the annexation
of Montcalmville, one hundred and five thousand dol-
lars; for the subscription to the Canadian Patriotic fund,
twenty thousand dollars.

2. For the effecting of such loan, the city is authorized to Manner in
issue bonds or registered stock as it may deem necessary for which loan
the aforesaid purposes, which bonds or registered stock may be
shall be for such amount as the city may deem expedient, made.
and shall be payable within a period not exceeding fifty
years from their date, with interest not exceeding four and
one-half per cent per annum, not including the cost of
floating the loan and the discount.

3. The city may provide for the payment of the bonds Provisions
or registered stock certificates the issue whereof is author- for payment
ized as aforesaid, either by paying, on the capital of of same.
such bonds or registered stock certificates, half-yearly
or every year at its option, a sufficient amount so that the

capital will be paid up at the maturity of each bond or certificate, or by establishing a sinking fund in such manner as it may deem advisable; such sinking fund shall not be used for any other purpose than the payment of such bonds or registered stock.

29 Victoria,
c. 57, s. 30,
par. 6, re-
placed.

Fines and
imprison-
ment.

4. Paragraph 6 of section 30 of the act 29 Victoria, chapter 57, is replaced by the following:

"6. The council may, to prevent infraction of such by-laws or of any of its by-laws, impose fixed or variable fines and imprisonment in default of payment, and leave to the court the fixing of the fine and the length of time of imprisonment; the fine not to exceed in any case one hundred dollars, to be sued for and recovered in the manner and form prescribed by the law governing the Recorder's Court of this city, and the imprisonment not to be for a period of more than three calendar months, unless the law fixes another amount and another period."

Id., par. 14a,
enacted.

5. The act 29 Victoria, chapter 57, article 29, is amended by adding the following paragraph after paragraph 14:

Fine and
imprison-
ment *re* false
fire alarm.

"14a. To impose a fine not exceeding two hundred dollars or six months imprisonment, in default of the payment of the fine and costs, or six months without option of a fine at the discretion of the recorder, in the case of the condemnation of a person found guilty of having attempted to give or having given a false fire alarm."

1 George V,
(1st session)
c. 47, s. 31,
replaced.

Certain
roads to be
maintained
by the city.

6. Section 31 of the act 1 George V (1st session), chapter 47, is replaced by the following:

"**31.** The roads now under the control of the Quebec North Shore Turnpike Trust, and which are now within the city limits, shall be maintained by the city and be under its control, when the city has built such bridges and opened them for travel.

Bridges and
approaches
to form part
of streets and
roads.

Such bridges and their approaches form part of the streets and the roads of the city for all purposes whatsoever, and shall be subject to its laws and by-laws."

29 Vict. c. 57,
s. 38, par 5a,
enacted.

7. The act 29 Victoria, chapter 57, section 38, is amended by adding thereto, after paragraph 5 thereof, a new paragraph, as follows:

Suit by
ratepayer.

"5a. Nevertheless, with the permission of the Police and By-laws Committee, any ratepayer may sue in his own name before the Recorder's Court."

2 George V, c.
55, s. 6, re-
placed.

8. Section 6 of the act 2 George V, chapter 55, is replaced by the following:

“6. The city is authorized to effect, from time to time, Special loans one or more special loans to constitute a working capital authorized. to provide for current expenses in anticipation of the ordinary revenue of the current fiscal year, and which shall be repaid out of the same. The total amount so borrowed in any one year shall not exceed fifty per cent of the ordi- Limit. nary revenue of the previous year.

The city is also authorized to effect, from time to time, Additional one or more special loans for sums not exceeding the amount special loans. of the bonds which the city is authorized by the Legislature to issue, in anticipation of the proceeds of the sale of such debentures. The amount or amounts so borrowed shall be used exclusively for the purposes for which the issue of such bonds was authorized; and they shall be repaid out of the proceeds thereof as soon as they are sold.

The loan or loans provided for by this section must be Manner of effected by means of treasury bills bearing a serial number, effecting and signed by the mayor and the treasurer. loans.

When any such treasury bill is issued, a certificate of Certificate of such issue shall be recorded in a special register, kept under issue. the treasurer's supervision, signed by him and stating the serial number, date, terms and amount of such bill, as well as the fund out of which it is to be repaid.”

9. The granting of any license for the sale of milk Licenses for and cream within the city limits, shall be left to the dis- sale of milk cretion of the board of health of the city. The officers and cream. of the said board of health are hereby empowered to make, even outside the city limits, an inspection of milk destined Inspection. to be sold in the city.

10. It is forbidden to erect any building on the banks Erection of of the river St. Charles above the intake of the city water- certain build- works, or on the shore of lake St. Charles, the sewerage ings on from which might fall into the said river or lake St. Charles. river St. Charles for- Charles for- bidden. bidden.

11. All persons whosoever are forbidden to make Winter roads winter roads on the ice of lake St. Charles and of the river forbidden on St. Charles above the intake of the city waterworks; lake and nevertheless, riparian owners through whose properties river St. the river St. Charles runs, may make winter roads across Charles. the ice for their personal needs.

12. Sub-paragraph *d* of paragraph 3 of section 37 of the 29 Vict., c. act 29 Victoria, chapter 57, is replaced by the following: 57, s. 37,

“*d.* To the reserve funds, not less than two and a half par. 3, sub- per cent to meet unforeseen expenses.” par. d, replaced. Reserve fund.

33 Vict., c.46, s. 2, am. **13.** Paragraph 7 of section 2 of the act 33 Victoria, chapter 46, is replaced by the following:

Disqualifi- "7. No person or permanent employee of the city who
cation as has received any money, promissory note or promise of
elector. reward for his vote, may vote for the election of an alder-
man."

Sub-division of Limoilou Ward author- **14.** Limoilou ward may, by a by-law of the council,
ized. be divided into two wards, but each of the two wards
shall be represented by only one alderman in the council.

Authoriza- **15.** Notwithstanding any law to the contrary, the city
tion to city is authorized to approve and accept the transfer, sale or
to approve conveyance by the Dorchester Electric Company or any
transfer by trustee to any other person or company, of the rights,
Dorchester privileges and franchises now exercised by it within the
Electric Co. city limits, provided the transferee assumes all the obli-
gations of the Dorchester Company in connection with
lighting; and such transfer, sale or conveyance, and the
exercise of such rights, privileges and franchises in the city
and outside of the same, especially in the counties of
Quebec, Portneuf and Champlain, and the construction
of a transmission line by any other person or corporation,
are hereby authorized.

Authoriza- The city is further authorized to enter into a contract
tion to city with the Shawinigan Water and Power Company, or the
to contract Quebec Railway, Light, Heat and Power Company, or
with Shawi- the Stadacona Hydraulic Company, or with any company
nigan Co. or or person for the purchase of electric current for motive
other com- power, heat and light purposes within the city limits; and,
panies. notwithstanding any law to the contrary, any company
entering into such a contract is authorized, if necessary,
after the passing of such contract, to construct transmis-
sion lines and to transmit electric current to the limits
of and including the territory of the city of Quebec; and
for such purposes it may exercise the necessary expropria-
tion powers in accordance with the Railway Act of this
Province.

Payment of **16.** The payment of the sum of ten thousand dollars
insurance on for premiums of insurance on the lives of soldiers domiciled
times of sol- in Quebec who have gone to the war, is hereby ratified, and
diers ratified. no members of the council can be proceeded against for
having voted such sum.

Payment to **17.** The payment of the sum of five thousand dollars
Comité- to the Quebec branch of the *Comité France-Amérique*, to
France-Amé- aid the victims of the present European war, is hereby

ratified, and no member of the council can be proceeded against for having voted such sum. rique, ratified.

18. That portion of lot No. 126 of the cadastre of the parish of Ste Foye, situate to the east of the prolongation in a straight line of the by-road commonly called "Bell's Road", is hereby annexed to the city of Quebec for all legal purposes. Annexation of certain territory to city.

19. Notwithstanding the provisions of the law, when the city is authorized to effect a loan, it may declare by resolution that such loan shall be repayable within a short date, not less than two nor more than five years, at such rate of interest as the council may fix; but this section shall not apply to treasury bills. Special provision as to repayment of loans at short dates. Exception.

20. The city is authorized to pay upon a resolution of the council, a sum not exceeding five hundred dollars per annum to *l'Orphélinat du Sacré Cœur*, in St. Sauveur, and to *l'Institution du Patronage Laval*, in St. Sauveur, and to the *Hopital St. François d'Assises*, *Domaine Lairet*, respectively. Certain payments for charity authorized.

21. The city is authorized to order, by resolution of the council, the yearly payment of an amount not exceeding two hundred and fifty dollars to St. Bridget's Home. Payment to St. Bridget's Home.

22. The payment of the sum of seven hundred and fifty dollars for five beds in the hospital of the municipalities of the Province of Quebec, in Paris, is ratified, and no member of the council can be proceeded against for having voted that sum. Payment re beds in hospital in Paris ratified.

23. Section 9 of the act 9 Edward VII, chapter 80, is replaced by the following: 9 Ed. VII, c. 80, s. 9, replaced.

"The city is authorized to contribute an amount not exceeding twenty thousand dollars annually to the maintenance of the Quebec Technical School." Quebec technical school.

24. Section 5 of the act 55-56 Victoria, chapter 50, is replaced by the following: 55-56 Vict., c. 50, s. 5, replaced.

5. The sidewalks in all the streets of the city shall be made, kept up and repaired by the proprietor of each moveable or property fronting on such sidewalk. Sidewalks at charge of proprietors.

If such proprietor neglects to make, keep up, repair or renew such sidewalks, as the case may be, the chief of police shall give him notice in writing to do what is necessary to such sidewalks. This notice should be addressed to or left at Notice in case of neglect.

the domicile of such proprietor, if he is a resident of the city, or at the house of the occupant of the said immoveable, if such proprietor does not reside in the said city; if the said immoveable has no occupant, then the said notice is not necessary.

Penalty for non-compliance.

If, within eight days following the said notice the works required to be done to the said sidewalks have not been done, then such works shall be done by the corporation, which may compel the proprietor to reimburse the cost thereof. This sum is recoverable as a tax, and in the same manner, and with the same privileges as all other taxes imposed upon real estate in the city; but the proprietor, except in cases of express agreement to the contrary, has no right to oblige his tenant to reimburse him any portion whatever of the same."

Grant in aid of Monument authorized.

25. The city is authorized to pay a sum not exceeding three thousand dollars in aid of the erection of a monument to commemorate the three hundredth anniversary of the establishment of the Faith in Canada.

Certain charitable payments authorized.

26. The city is authorized to pay, on a resolution of the council, a sum not exceeding two hundred and fifty dollars annually to the Finlay Asylum and Ladies' Protestant Home respectively.

Payment authorized to Quebec Home Guard.

27. The city is authorized to pay, on a resolution of the council, a sum not exceeding five thousand dollars to the organization known as the "Quebec Home Guard."

29-30 Vict., c. 57, s. 23, replaced.

28. Section 23 of the act 29-30 Victoria, chapter 57, is replaced by the following:

By-law re disorderly houses.

"23. For suppressing and regulating houses of prostitution, houses of ill-fame or disorderly houses, or reputed such, or any other building whatsoever in the said city, suspected of being a house of prostitution, or known or reputed as such, and to make in relation to such houses or buildings, or to the masters or mistresses thereof, or persons reputed such, or the tenants or occupants of such houses or building, or the persons dwelling, lodging or residing in such house or building, or relating to any prostitute or person known or reputed to be such, any by-law necessary for public order, decency or morality; and by any such by-law, any master, mistress, tenant or occupant of such house or building, or any person reputed to be such, may be held responsible for any infringement of the provisions of such by-law by any person dwelling, residing or lodging in such house or building or frequenting the same; but

nothing shall prevent the party offending from being prosecuted for the offence by him or her committed against such by-law, at the option of the prosecutor; and by such by-law, any infringement of the provisions thereof shall be punishable, on conviction before the Recorder's Court, by a fine not exceeding one hundred dollars, or, in default of payment of the fine and costs, by imprisonment with hard labor for a period not exceeding six months—but the imprisonment shall cease on the payment of the fine and the costs due at the date of such payment,—or by imprisonment not exceeding six months, without option of a fine, or both together, the whole at the discretion of the recorder."

29. The city of Quebec is hereby authorized to grant ^{Permits} permits for free trading in fruit, vegetables and fish in ^{authorized} the streets of Quebec, but such trade shall be subject to ^{to trade in} the city by-laws. ^{the streets.}

30. The city is authorized to regulate by by-law of ^{Weight of} the council the weight of loads to be drawn by one horse, ^{loads.} up any of the hills, within the limits of the city; the weight of any such load not to exceed eighteen hundred pounds, for a vehicle of any description.

31. This act shall come into force on the day of its ^{Coming into} sanction. ^{force.}

CHAP. 89

An Act to amend the charter of the city of Montreal.

[Assented to 5th March, 1915]

WHEREAS the city of Montreal has, by its petition, ^{Preamble.} represented that it is in the interest of the city, and necessary for the proper administration of its affairs, that its charter, the act 62 Victoria, chapter 58, and the acts amending the same, be amended as hereinafter mentioned, and that by-law No. 529, adopted on the 22nd June, 1914, be validated, owing to the doubts that may exist as to its legality; and whereas it is expedient to grant its prayer; Therefore, His Majesty, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

- 1.** Section 44a of the act 62 Victoria, chapter 58, as 62 Vict., c.